

Міністерство освіти і науки України
Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна

Кафедра романо-германської філології

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Декан факультету (директор
навчально-наукового інституту)



факультет іноземних мов

(вказати назву структурного
підрозділу)

Світлана ВІРОТЧЕНКО

(вказати П.І.Б керівника)

сергій

2024 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Іноземна мова -І

(назва навчальної дисципліни)

рівень вищої освіти	перший (бакалаврський)
галузь знань	03 Гуманітарні науки (шифр і назва)
спеціальність	035 Філологія (шифр і назва)
освітня програма	<u>Переклад (іспанська та англійська мови)</u> (шифр і назва)
спеціалізація	<u>035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша - іспанська</u> (шифр і назва)
вид дисципліни	обов'язкова (обов'язкова / за вибором)
факультет	іноземних мов

2024 / 2025 навчальний рік

Програму рекомендовано до затвердження вченою радою факультету іноземних мов

“ 28 ” серпня 2024 року, протокол № 8

РОЗРОБНИКИ ПРОГРАМИ:

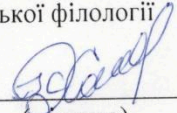
Аліна ПАШКОВА, старший викладач ЗВО кафедри романо-германської філології

Надія ЯРІЗ, старший викладач ЗВО кафедри романо-германської філології

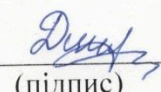
Програму схвалено на засіданні кафедри романо-германської філології

Протокол від “ 27 ” серпня 2024 року
№ 1

В.о. завідувачої кафедрою романо-германської філології


(підпис) Ірина ХОЛМОГОРЦЕВА
(прізвище та ініціали)

Програму погоджено з гарантами освітніх (професійних/наукових) програм:

Переклад (іспанська та англійська мови)
назва освітньої програми 
(підпис) Діана ПЕСОЦЬКА
(прізвище та ініціали)

Програму погоджено науково-методичною комісією факультету іноземних мов

Протокол від “ 27 ” серпня 2024 року
№

Голова науково-методичної комісії факультету іноземних мов


(підпис) Анна КОТОВА
(прізвище та ініціали)

ВСТУП

Програма навчальної дисципліни «Іноземна мова І» складена відповідно до освітньо-професійної програми підготовки студентів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти

спеціальності 035 Філологія

спеціалізації 035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша-іспанська

1. Опис навчальної дисципліни

1.1. Мета викладання навчальної дисципліни:

закріплення вимовних навичок (асиміляція звуків, інтонація різних типів речень, фразовий наголос, тощо; навчання техніці читання;

розвиток комунікативно-мовних навичок та навичок сприйняття іспанської мови на слух;

здійснення в процесі навчання виховання, освіти і розвитку особистості студента.

1.2. Основними завданнями вивчення дисципліни є :

вивчення системи голосних, приголосних; засвоєння фонетичної транскрипції; засвоєння частин мови: артикль, іменник, прикметник, числівник, займенник, дієслово;

вивчення часів Індикативу, Узгодження часів;

вивчення часів, Субхунтиву, Узгодження часів ;

засвоєння безособових форм дієслова: інфінітив, герундій, дієприкметник;

засвоєння активного і пасивного стану дієслова.

вивчення різних типів умовних речень у іспанській мові.

вивчення герундіальних конструкцій.

вивчення інфінітиву та дієслівних граматичних конструкцій.

вивчення принципів узгодження часів індикативу, кондиціоналю та субхунтиву;

на рівні друкованих та аудіо матеріалів підвищеної складності ідентифікувати головні фонетичні, лексико-граматичні та синтаксичні явища іспанської мови, вивчені на попередніх етапах, даючи їм теоретичне пояснення.

Загальні компетенції

ЗК1. Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.

ЗК2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку романської філології, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

ЗК3. Здатність спілкуватися усно й письмово державною мовою.

ЗК4. Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

ЗК6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. Здатність приймати обґрунтовані рішення в професійній діяльності.

ЗК8. Здатність працювати індивідуально та в команді. Вміння організовувати роботу в команді, розуміння всіх етапів командної роботи.

ЗК9. Здатність спілкуватися іспанською мовою в професійній діяльності, опрацьовувати фахову літературу іспанською мовою.

ЗК11. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. Оволодіння загальнонауковими знаннями, спрямованими на формування системного наукового світогляду, професійної етики та загального культурного кругозору.

ЗК12. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК13. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій, зокрема для вирішення стандартних завдань у практичних ситуаціях.

Фахові компетенції

ФК4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди іспанської та англійської мови, описувати соціолінгвальну ситуацію.

ФК5. Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до ХХІ століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.

ФК6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати іспанську мову в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ФК8. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних і літературних фактів, інтерпретації та перекладу іспаномовного тексту.

ФК9. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

ФК10. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів українською, іспанською та англійською мовами.

ФК12. Здатність до надання консультацій з дотримання норм іспанської, англійської та української літературної мови та культури мовлення.

ФК13. Здатність до організації ділової комунікації іспанською, англійською та українською мовами.

ФК14. Здатність до усного та письмового фахового перекладу з іспанської мови українською, з української мови іспанською.

1.3. Кількість кредитів – 15.

1.4. Загальна кількість годин – 450 год.

1.5. Характеристика навчальної дисципліни	
Обов'язкова	
Денна форма навчання	Заочна форма навчання
Рік підготовки	
1-й	1-й
Семестр	
1-й / 2-й	1-й / 2-й
Практичні, семінарські заняття	
160 год. / 128 год.	48 год. / 38 год.
Самостійна робота	
110 год. / 82 год.	222 год. / 172 год.

1.6. Заплановані результати навчання

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студенти повинні досягти таких результатів навчання

знати:

створення родів та множини всіх частин мови;

застосування всіх видів займенників;

засоби створення всіх часів Індикативу та всіх часів Субхунтиву, стверджувальну і заперечну форми Імперативу,

умовні речення чотирьох типів,

застосування безособових форм дієслова;

конструкції із герундієм, інфінітивом, дієприкметником;

узгодження всіх часів Індикативу та всіх часів Субхунтиву

вміти:

активно володіти засвоєним фонетичним, граматичним та лексичним матеріалом, ставити питання, переказувати та вести діалог з вивчених тем;

вільно читати вголос з правильною вимовою та інтонацією знайомі та незнайомі тексти;

вміти письмово викладати думки, щодо вивчених тем, сприймати іспанську мову на слух, володіти навичками аудіювання та аналізу інформації, вільно розуміти мовлення та тексти на побутову, суспільно-політичну тематику, а також тексти худ. літератури, що містять до 5% нової лексики; перекладати та реферувати зміст тексту, що містить до 8% нової лексики вільно розуміти співбесідника, вести непередбачену бесіду за вивченою темою; переказувати прослуханий/прочитаний текст, робити опис в усній формі; написати диктант на 1300 друкованих знаків за 30 хвилин; зробити лексико-граматичний переклад 1400 знаків за 60 хвилин; письмово й усно формулювати розгорнуту думку про явища культури й соціального життя, робити розгорнуті та усні повідомлення на задану тему, писати твори та рецензії.

Аспект: Мовна практика.

Викладання аспекту “Мовна практика” починається з першого заняття вступного фонетичного курсу з найпростіших розмовних речень. Навчання монологічному мовленню може проводитися в процесі роботи а) з печатним текстом; б) на ситуативній основі; в) із застосуванням аутентичного зразка усного монологічного повідомлення.

Навчання діалогічному мовленню робиться трьома засобами: а) із застосуванням діалогу-зразку; б) на основі покрокового складання діалогу; с) за допомогою складання (створення) ситуації для комунікації.

Обсяг вимог наприкінці I курсу.

Усна практика:

- 1) Активно володіти засвоєним фонетичним, граматичним та лексичним матеріалом.
- 2) Вміти ставити питання та відповідати на них з картинки, ситуації, прослуханого тексту.

Обсяг: а) монолог — 15-20 речень; діалог — 15 питань-відповідей.

Читання:

Володіти технікою читання. Вільно читати вголос з правильною інтонацією знайомі та незнайомі тексти

Письмо

1. Написати диктант на 1200 “ за 40 хвилин.
2. Перекласти з рідної мови на іспанську 1300 “ за 60 хвилин при наявності 45 контрольних моментів.

Граматика

Морфологія.

1. Іменники: загальні, власні, абстрактні, конкретні. Категорія роду та її морфологічні ознаки. Утворення роду та родова приналежність. Утворення множини. Синтаксичні функції іменників.
2. Артикль: Види і форми. Означений та неозначений артиклі. Їх значення та вживання ozn. Або неозн. Артикля, опущення артикля. Артикль lo.

3. Прикметник: род та число. Ступені порівняння. Субстантивація прикметників. Його місце в реченні.

4. Числівники: кількісні та порядкові. Дробові та множинні числівники.

Займенники: особові та їх правопис: прийменникова та неприйменникова форма. IV відмінки особових займенників.

- зворотні займенники: форми та особливості вживання;
- присвійні займенники: їх форми та особливості вживання;
- вказівні займенники: грам. Особливості; неозначні займенники та особливості їх вживання;
- питальні, відносні та заперечні займенники.

6. Дієслово: Категорія способу, часу, числа та особи.

а) Дійсний спосіб і його часи:

- Presente de Indicativo
- Futuro Simple de Indicativo
- Futuro Compuesto de Indicativo
- Potencial Simple de Indicativo

- Potencial Compuesto de Indicativo
- Indefinido de Indicativo
- Imperfecto de Indicativo
- Perfecto de Indicativo
- Pluscuamperfecto de Indicativo
- Pretérito Anterior de Indicativo

(Дієслова типової дієвідміни у всіх часах; Дієслова індивідуальної дієвідміни у всіх часах; Дієслова (VI груп) з відхиленнями при відмінюванні.

7. Поняття про узгодження часів.

8. Субхунтив (Presente та Imperfecto de Subjuntivo)

9. Наказовий спосіб: стверджувальна та заперечна форма.

10. Пасивний стан: дієприкметникова та займенникова форми пас. Стану.

11. Прислівник: прості, похідні, складені.

12. Прийменник: їх роль, прості та складені.

13. Сполучники: єднальні, розділові, протиставні, підрядні; сполучники часу, додатку, мети, причини, умовні, припущення.

14. Словотворення: прикметників, прислівників, дієслів. Словоскладення. Моделі утворення складених слів.

Синтаксис.

- Словосполучення. Речення: просте, розповідне, запитальне, окличне, спонукальне, стверджувальне, заперечне, безособове, неозначно-особове.

- Головні члени речення: підмет, присудок.

- Другорядні члени речення.

- Порядок слів.

- Поняття емфазі.

- Складне речення: складнопідрядні та складносурядні речення, їх сполучники.

- Пряма та непряма мова.

Програмні результати навчання

ПРН1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями іспанською, англійською та українською мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

ПРН2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

ПРН3. Організовувати процес свого навчання та самоосвіти, постійно підвищувати фахову компетентність.

ПРН4. Демонструвати розуміння фундаментальних принципів буття людини, природи, суспільства.

ПРН5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, приборчниками різних політичних поглядів тощо.

ПРН6. Використовувати інформаційні та комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.

ПРН8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію іспанської літератури і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.

ПРН9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди іспанської й англійської мови, описувати соціолінгвальну ситуацію.

ПРН10. Знати норми літературної іспанської та англійської мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

ПРН11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів іспанською, англійською та українською мовами.

ПРН12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їх взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

ПРН13. Аналізувати й інтерпретувати твори світової літератури, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі.

ПРН14. Використовувати іспанську та англійську мови в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ПРН15. Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та перекладознавчий аналіз іспаномовних текстів різних жанрів і стилів.

ПРН17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.

ПРН18. Мати навички управління комплексними діями або проєктами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі романської філології та перекладу та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.

ПРН19. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі романської філології (перекладу включно).

ПРН20. Знати принципи, технології і прийоми перекладу усних і письмових текстів різних жанрів і стилів з іспанської мови українською та з української мови іспанською.

2. Тематичний план навчальної дисципліни

1 семестр

Розділ 1.

Тема 1. Граматика

1) Голосні, приголосні. Правила наголосу. 2) Іменник, Прикметник, Дієслово. 3) Кількісні числівники та їх узгодження з іменниками.

Правопис кількісних числівників. 4) Займенники: особові, вказівні, присвійні, неозначені. 5) Дієслово: I, II, III дієвідміни, індивідуальні дієслова *ser, estar, haber, ver, ir, dar*.

6) Граматичні категорії іспанського дієслова: особа, число, час, спосіб, стан. *Presente de Indicativo*. 7) VI груп дієслів з однаковими відхиленнями при відмінюванні [e]i, [e]ie, [o]ue, -zco, -go, -y в своїй основі; 8) Роль прийменників *a, de, en, sobre, con, para, por, sin*; 9) Порядкові числівники, їх форми; 10) Прикметники: *mucho, poco, bueno, malo*;

11) Питальні займенники; 12) Артикль означений та неозначений, його вживання;

Розділ 2.

Тема 1. Граматика

1) Відмінювання особових займенників. Особливості вживання наголошених та ненаголошених форм; 2) Відмінювання займенникових дієслів. 3) Прийменникові та не прийменникові форми особових займенників; 4) Вживання артикля *lo*; 3) Підрядні прикметникові речення; 5) *Pretérito Indefinido* типових дієслів; 6) *Pretérito Indefinido* індивідуальних дієслів; 7) *Pretérito Indefinido* дієслів VI груп з відхиленнями в основі при відмінюванні; 8) Особливості правопису дієслів при відмінюванні; 9) Прислівник; 10) Заперечні займенники; 11) Конструкції *al + infinitivo, después de + infinitivo*; 12) *Futuro Imperfecto de Indicativo* типових дієслів; 13) *Futuro Imperfecto de Indicativo* індивідуальних дієслів.

2 семестр

Розділ 1.

Тема 1. Граматика

1) *Pretérito Imperfecto* типових дієслів; 2) Випадки вживання *Pretérito Imperfecto*; 3) *Pretérito Imperfecto* індивідуальних дієслів; 4) *Nombres colectivos*; 5) Ступені порівняння прикметників та прислівників; 6) *Participio pasado*; 7) *Pretérito Perfecto de Indicativo*; 8) *Presente de Subjuntivo*.

10) Наказовий спосіб (стверджувальна форма); 11) Наказовий спосіб (заперечна форма)

Тема 1. Граматика

1) *Pretérito Pluscuamperfecto de Indicativo*; 2) Відносні займенники **el cual, cuyo**; 3) *Pretérito Anterior*; 4) Вживання *Modo Subjuntivo* в підрядному реченні додатку; 5) *Modo Potencial* o

Condicional; 6) Concordancia de tiempos; 7) Пасивний стан; 8) Конструкції з дієприкметником минулого часу: estar (tener) + P.P.; 9) Відносні займенники; 10) Oración impersonal. 11) Pretérito Imperfecto de Subjuntivo; 12) Конструкції з герундієм; 13) Futuro Perfecto; 14) Дробові і множинні числівники; 15) Непряма мова; 16) Acusativo con Infinitivo; 17) Modo Subjuntivo у незалежному реченні;

3. Структура навчальної дисципліни

1 семестр

Назви тематичних блоків	Кількість годин			Кількість годин		
	Денна форма			Заочна форма		
	Усього	у тому числі		усього	у тому числі	
	го	п	Ср	о	п	ср
Тематичний блок 1						
Тема 1 Граматика	46	28	18			
Тема 2 Аналітичне читання	44	26	18			
Тема 3 Розмовна практика	43	26	17			
<i>Разом за тематичним блоком</i>	<i>135</i>	<i>80</i>	<i>55</i>			
Тематичний блок 2						
Тема 1 Граматика	46	28	18			
Тема 2 Аналітичне читання	44	26	18			
Тема 3 Розмовна практика	43	26	17			
<i>Разом з тематичним блоком</i>	<i>135</i>	<i>80</i>	<i>55</i>			
Усього годин за семестр	270	160	110			

2 семестр

Тематичний блок 1

Тема 1 Граматика	35	16	14			
Тема 2 Аналітичне читання	35	16	14			
Тема 3 Розмовна практика	35	16	13			
Разом з тематичним блоком	105	64	41			

Тематичний блок 2

Тема 1 Граматика	35	16	14			
Тема 2 Аналітичне читання	35	16	14			
Тема 3 Розмовна практика	35	16	13			
Разом з тематичним блоком	105	64	41			
Усього годин за семестр	210	128	82			
Усього годин за рік	450	256	194			

4. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
	1 семестр	

	Розділ I	
1.1	Голосні, приголосні. Правила наголосу.	2
1.2	Вітатись та представляти іншу особу. Називати ім'я. Алфавіт. Називати по літерах. Як пишеться? Як вимовляється?	2
1.3	Вітатись. Вітати та представляти іншу особу. Рід прикметників, що означають національність.	2
1.4	Професії. Рід за професією.	4
1.5	Теперішній час типових дієслів Теперішній час дієслів, що	2
1.6	відхиляються при відмінюванні: ser у tener. Звертання «ти» та «Ви».	2
1.7	Інтонація питального речення. Який твій номер телефону? Числівники 0-20	2
2.1	Родина Представляти родину.	4
2.2	Надавати особисту інформацію.	4
2.3	Множина іменників.	2
2.4	Де мої окуляри? Маркери місця: debajo, encima, al lado, delante, detrás, entre, en, a la derecha, a la izquierda.	4
2.5	Присвійні займенники. Вказівні займенники.	4
2.6	Котра година? Запитати та сказати, котра година. Графік роботи в Іспанії. Числівники: 21-5000 Особливості вживання асенто.	4
2.7	Іспанська родина. Святкування.	4
3.1	Роза встає о сьомій годині. Говорити про рутину. Зворотні дієслова.	4
3.2	Теперішній час дієслів, що відхиляються при відмінюванні: empezar,	6
3.3	volver, ir, salir.	
3.4	Прислівники часу: a, de, por, desde, hasta	4
3.5	Працюєш або навчаєшся? Дні тижня.	4
3.6	Говорити про роботу: місце, професія, графік.	4
3.7	Звички та розклад іспанців.	4
	Розмовна тема: Знайомство. Формули привітання та прощання.	2
	Розмовна тема: Про себе. Моя біографія	2
	Розмовна тема: Родина, родинні стосунки.	2
	Контрольна робота I	2
	Розділ 2	
1.1	Будинок. Де ти живеш? Описувати житло. Порядкові числівники 1-10	2
1.2	Інтер'єр. Меблі та речі в оселі. Означені артиклі el/la/los/las та	2
1.3	неозначені артиклі un/una/unos/unas Hay/está(n)	2
1.4	Візит до Кордобі. Зробити бронювання у готелі. Патіо. Типи житла в Іспанії.	2
1.5	Їжа. Їсти не вдома. Робити замовлення в ресторані. Іспанські страви.	2
1.6	Дієслово gustar. Стверджувальний імператив. Надавати та розуміти інструкції.	2
1.7	Їжа в Іспанії та Латинській Америці.	2
2.1	Мій район. Купувати квиток в метро.	4
2.2	Інструкції, як доїхати до якогось місця.	2
2.3	Просити про послугу.	2
2.4	Стверджувальний імператив з дієсловами що відхиляються. Описувати район, в якому живеш.	2
2.5	Дієслова ser у estar.	2

2.7	Міста Іспанії.	4
3.1	Канікули. Як пройти до собору?	4
3.2	Словник з теми «Місто».	4
3.3	Pretérito indefinido типових дієслів.	4
3.4	Pretérito indefinido дієслів, що відхиляються при відмінюванні: ir, ser,	4
3.5	estar,	
3.6	Говорити про погоду. Місяці та пори року.	4
3.7	Канікули в Іспанії.	4
	Розмовна тема: Час, дні тижня. Місяці та пори року, дати	4
	Розмовна тема: Район, я якому я мешкаю.	4
	Розмовна тема: Погода.	4
	Розмовна тема: Місто	4
	Розмовна тема: В ресторані.	4
	Розмовна тема: Канікули в Іспанії	4
	Контрольна робота II	2
2 семестр Розділ 1		
1.1	Покупки. Скільки коштують ці черевики?	2
1.2	Робити покупки. Прямий додаток. Словник «Одяг» Порівнювати.	2
1.3	Здоров'я. Частини тіла.	2
1.4	Хвороби та ліки.	2
1.5	Дієслово doler. Візит до лікаря.	2
1.6	Говорити про звички в минулому. Pretérito Imperfecto типових дієслів та	2
1.7	дієслів: ir, ser, ver.	2
2.1	Звичаї. Весілля Пілі. Описувати родину, говорити про характер.	
2.2	Ser у estar + прикметник. Говорити про недалеке минуле та про досвід	2
2.3	Pretérito Perfecto. Hay que/ (no) se puede.	2
2.4	Дозвілля. Виразити бажання.	2
2.5	Говорити про те, що подобається робити у вільний час.	2
2.6	Різниця у вживанні Pretérito indefinido та Pretérito Perfecto.	2
2.7	Прямий та непряий додаток.	2
3.1	Раніше та зараз. Раніше не було стільки автомобілів. Pretérito Imperfecto.	2
3.2	Ступені порівняння прикметників.	2
3.3	Буенос Айрес.	2
3.4	Готувати. Говорити про кількість.	2
3.5	Неозначені займенники: algo/nada/ alguien/nadie, algún/ningún	2
3.6	Середземноморська дієта	2
3.7		2
	Розмовна тема: Стан здоров'я.	
	Розмовна тема: Дозвілля	
	Розмовна тема: Коли я був/була дитиною	
	Розмовна тема: Опис зовнішності та характеру.	
	Контрольна робота I	

Розділ 2		
1.1	Поради. Давати поради та інструкції. Стверджувальний та заперечний імператив.	2
1.2	Говорити про емоційний стан.	2
1.3	Гарні звички.	
1.4	Presente de subjuntivo	2
1.5	Говорити про умови праці. Оголошення про роботу	2
1.6	Estaba+gerundio	2
1.7	Непряма мова.	2
		2
	Розмовна тема: Моя робота	2
	Розмовна тема: Преса та письменники	2
	Контрольна робота II	2
Разом		256

5. Завдання для самостійної роботи

1 семестр

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Підготовка до практичних занять; робота з підручниками	30
2	Підготовка до практичних занять; робота з підручниками та словниками, включаючи електронні	40
3	Робота з аудіоносіями,; підготовка робіт творчого характеру.	40
	Разом	110

2 семестр

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Підготовка до практичних занять; робота з підручниками	27
2	Підготовка до практичних занять; робота з підручниками та словниками, включаючи електронні	27
3	Робота з аудіоносіями,; підготовка робіт творчого характеру.	28
	Разом	82

6. Індивідуальні завдання

Навчальним планом не передбачені.

7. Методи навчання

Робота з книгою, ілюстрація, вправа, аналітичний, дедуктивний, індуктивний, проблемний, дослідницький.

8. Методи контролю

1. Метод письмового контролю: дві контрольні роботи, письмовий екзамен у вигляді написання лексико-граматичного перекладу.

3. Метод самоконтролю.

9. Схема нарахування балів

Поточний контроль та самостійна робота		Разом	Екзамен	Сума
Розділ 1	Розділ 2	60	40	100
30	30			

Для допуску до складання підсумкового контролю (заліку, або екзамену) здобувач вищої освіти повинен набрати не менше 30 балів з навчальної дисципліни під час поточного контролю, самостійної роботи.

Критерії оцінювання:

Оцінювання складається з двох компонентів: (1) робота в семестрі (60 балів); (2) екзамен (40 балів)

(1). Робота в семестрі. Студент отримує бали за усні (10 балів) та письмові (10 балів) роботи на практичних заняттях та виконання завдань самостійної роботи, за відвідування практичних занять (10 балів), за дві тематичні контрольні роботи (30 б).

Критерії оцінювання та бали за виконання завдань:

15 б: розгорнута, максимально повна відповідь;

12 б: розгорнута повна відповідь, в якій бракує деякої інформації, яка, проте, не має ключового значення;

10 б: відповідь в достатньому обсязі, допускається опущення певної частини інформації;

8 б: відповідь в припустимому обсязі, певна частина інформації пропущена, наявні окремі помилки;

5 б: відповідь в мінімальному припустимому обсязі, значна частина інформації пропущена, наявні серйозні помилки;

0 б: відповідь в недостатньому обсязі, випущена більша частина ключової інформації; інформація перевернена або спотворена / відсутність відповіді взагалі.

Відвідування занять. Бали знімаються за необґрунтовані пропуски занять:

10 б – 100 % відвідування занять;

8 б – 90 % відвідування занять

7 б – 80 % відвідування занять

5 б – 60 % відвідування занять

У випадку коли студент необґрунтовано пропустив більше 50% практичних занять бали за цей компонент не нараховуються.

Параметри оцінювання тематичних контрольних робіт

Лексико-граматичний переклад		
кількість знаків	кількість контрольних одиниць	час на виконання
1200	40-45	60

Шкала відповідності оцінки кількості штрафних балів

Кількість активних моментів	Кількість штрафних балів на 20 балів	Кількість штрафних балів на 15 балів	Кількість штрафних балів на 10 балів	Кількість штрафних балів на 5 балів
40	0-4	4.5-8	8,5-16	16,5 і більше

(2) Екзамен (40 балів) проходить в письмовій формі у вигляді написання лексико-граматичного перекладу (5 б. х 8).

Параметри оцінювання письмових екзаменаційних робіт

Лексико-граматичний переклад		
кількість знаків	кількість контрольних одиниць	час на виконання
1200	40-45	60

Шкала відповідності оцінки кількості штрафних балів

Кількість активних моментів	Кількість штрафних балів на 40 балів	Кількість штрафних балів на 30 балів	Кількість штрафних балів на 20 балів	Кількість штрафних балів на 10 балів
40	0-4	4.5-8	8,5-16	16,5 і більше

2 семестр

Поточний контроль та самостійна робота	Разом	Екзамен	Сума
--	-------	---------	------

Розділ 1	Розділ 2			
30	30	60	40	100

Критерії оцінювання:

Оцінювання складається з двох компонентів: (1) робота в семестрі (60 балів); (2) екзамен (40 балів)

(1). Робота в семестрі. Студент отримує бали за усні (10 балів) та письмові (10 балів) роботи на практичних заняттях та виконання завдань самостійної роботи, за відвідування практичних занять (10 балів), за дві тематичні контрольні роботи (30 б).

Критерії оцінювання та бали за виконання завдань:

15 б: розгорнута, максимально повна відповідь;

12 б: розгорнута повна відповідь, в якій бракує деякої інформації, яка, проте, не має ключового значення;

10 б: відповідь в достатньому обсязі, допускається опущення певної частини інформації;

8 б: відповідь в припустимому обсязі, певна частина інформації пропущена, наявні окремі помилки;

5 б: відповідь в мінімальному припустимому обсязі, значна частина інформації пропущена, наявні серйозні помилки;

0 б: відповідь в недостатньому обсязі, випущена більша частина ключової інформації; інформація перевернена або спотворена / відсутність відповіді взагалі.

Відвідування занять. Бали знімаються за необґрунтовані пропуски занять:

10 б – 100 % відвідування занять;

8 б – 90 % відвідування занять

7 б – 80 % відвідування занять

5 б – 60 % відвідування занять

У випадку коли студент необґрунтовано пропустив більше 50% практичних занять бали за цей компонент не нараховуються.

Параметри оцінювання тематичних контрольних робіт

Лексико-граматичний переклад		
кількість знаків	кількість контрольних одиниць	час на виконання
1300	40-45	60

Шкала відповідності оцінки кількості штрафних балів

Кількість активних моментів	Кількість штрафних балів на 20 балів	Кількість штрафних балів на 15 балів	Кількість штрафних балів на 10 балів	Кількість штрафних балів на 5 балів
40	0-4	4,5-8	8,5-16	16,5 і більше

(2) Екзамен (40 балів) проходить в письмовій формі у вигляді написання лексико-граматичного перекладу (5 б.х 8).

Параметри оцінювання письмових екзаменаційних робіт

Лексико-граматичний переклад		
кількість знаків	кількість контрольних одиниць	час на виконання
1300	40-45	60

Шкала відповідності оцінки кількості штрафних балів

Кількість активних моментів	Кількість штрафних балів на 40 балів	Кількість штрафних балів на 30 балів	Кількість штрафних балів на 20 балів	Кількість штрафних балів на 10 балів
40	0-4	4,5-8	8,5-16	16,5 і більше

Шкала оцінювання

Сума балів за всі види навчальної діяльності протягом семестру	Оцінка за національною шкалою
90 – 100	відмінно
70-89	добре
50-69	задовільно
1-49	незадовільно

10. Рекомендована література

Основна література

1. Castro Viúdez Francisca: Nuevo Español en marcha 1. Libro del alumno, SGEL, 2016
2. Castro Viúdez Francisca: Nuevo Español en marcha 2. Libro del alumno, SGEL, 2016
3. Castro Viúdez Francisca: Nuevo Español en marcha 1. Cuaderno de ejercicios, SGEL, 2016
4. Castro Viúdez Francisca: Nuevo Español en marcha 2. Cuaderno de ejercicios, SGEL, 2016
5. Пашкова А.В. Навчальний посібник з іспанської для студентів I курсу. Харків, 2021. 160 с.
6. Серебрянська А.О., Серебрянська Т.М. Іспанська мова для початківців. Підручник. Вінниця, НОВА КНИГА, 2016. 544 с.
7. Серебрянська А.О., Підпригора Ю.Г. Граматика іспанської мови: граматичний аналіз. Київ: Видавничий центр КНЛУ, 2012. 128 с.
8. Alfredo González Hermoso: Competencia gramatical en uso A1, Edelsa, 2009
9. Alfredo González Hermoso: Competencia gramatical en uso A2, Edelsa, 2009
10. Angeles Encinar: Uso interactivo del vocabulario A1-B1, Edelsa, 2000
11. Angeles Encinar: Palabras, palabras. Vocabulario temático, Edelsa, 1995

Допоміжна література

1. Antonio Quilis. Principios de fonología y fonética españolas, Madrid, Arco Libros S.L., 2017.
2. Mónica García-Viño Sánchez. Preparación al Diploma de Español. Nivel A1. - Edelsa Grupo Didascalia, 2018. — 105 p.
3. Mónica García-Viño Sánchez. Preparación al Diploma de Español. Nivel A1. - Edelsa Grupo Didascalia, 2018. — 126 p.
4. Tomás Navarro Tomás. Manual de pronunciación española. – Madrid, 2014.

11. Посилання на інформаційні ресурси в Інтернеті, відео-лекції, інше методичне забезпечення

1. www.rtve.es/radio
2. <http://jramonele.blogspot.com/>
3. <http://www.todoele.net/>
4. <https://difusion.com/>
5. https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/plan_curricular/
6. <https://exámenes.cervantes.es/es>
7. <https://www.educacionyfp.gob.es/portada.html>
8. <https://dle.rae.es/>